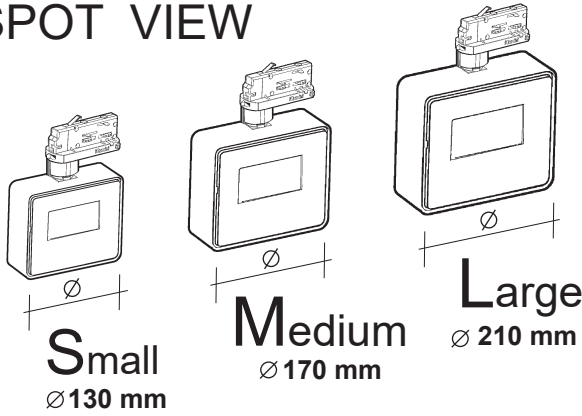


SPOT VIEW



Wide Flood / Wall Washer

IT **Attenzione:**

La sicurezza dell'apparecchio e' garantita solo con l'uso appropriato delle seguenti istruzioni; pertanto e' necessario conservarle.

EN **Warning:**

The safety of this fixture is guaranteed only if you comply with these instructions; remember to conserve in a safe place.

FR **Attention:**

La sécurité de l'appareil n'est garantie qu'en cas d'utilisation correcte des instructions suivantes; il faut par conséquent les conserver.

DE **Achtung:**

Die Sicherheit des gerätes wird nur durch sachgemässe befolgung nachstehender anweisungen gewährleistet; ihre aufbewahrung ist deshalb sehr wichtig.

NL **Opgelet:**

De veiligheid van di atoestel is slechts dan gegarandeerd als indien de volgende instructies strikt worden toegepast: daarom moet men ze ook bewaren.

ES **Atencion:**

La seguridad del aparato se garantiza solo cumpliendo cuidadosamente las siguientes instrucciones; por ello, es necesario conservarlas.

DA **Bemærk:**

Sikkerheden ved brug af armaturet kan kun garanteres, hvis disse anvisninger følges; sørg derfor for at gemme dem.

NO **Advarsel:**

Sikkerheten til dette apparatet garanteres kun hvis du overholder disse instruksjonene; husk å oppbevare dem på et trygt sted.

SV **Observera:**

Utrustningens säkerhet kan endast garanteras om dessa anvisningar respekteras i detalj. Spara därför dessa anvisningar för framtida konsultation.

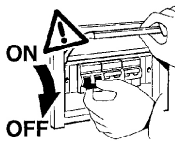
RU **Внимание:**

Мы гарантируем безопасную эксплуатацию изделия только при соблюдении следующих инструкций; с этой целью необходимо сохранить данную брошюру.

ZH **警告:**

为确保该装置安全, 请遵守操作指示; 并于安全场所放置。

AR **تحذير:** لا يمكن ضمان سلامة هذا الجهاز إلا إذا التزمت بهذه التعليمات. يجب حفظها في مكان آمن.



IT N.B.: Durante l'installazione del sistema rispettare scrupolosamente le norme impiantistiche vigenti.

EN N.B.: When installing the system, strictly comply with all regulations on installation in force.

FR N.B.: Lors de l'installation du système veuillez respecter rigoureusement les normes en vigueur en la matière.

DE N.B.: Beachten sie bei der installation des systems gewissenhaft die gültigen bestimmungen bezüglich der anlagentechnik.

NL N.B.: Bij het installeren van het systeem moet u de gelden de installatienormen strikt naleven.

ES N.B.: Durante la instalación del sistema respetar e scrupulosamente las normas de instalación vigentes.

DA N.B.: Under installation af systemet skal man nøje overholde de gældende regler for disse anlæg.

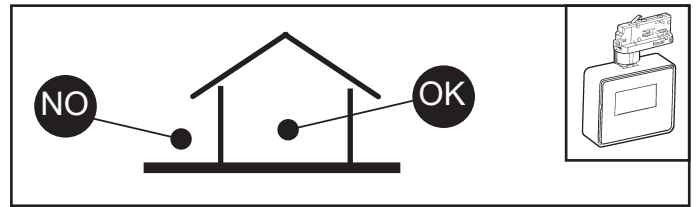
NO N.B.: Ved installasjon av systemet skal alle forskrifter om installasjon som gjelder følges strengt.

SV OBS.: Under installationen av systemet ska installationsföreskrifterna respekteras i detalj.

RU примечание: в процессе монтажа системы строго соблюдайте национальные действующие нормативы по электропроводке.

ZH 注意: 在安装系统时请遵守设备的安装规定。

AR ملاحظة: أثناء تركيب النظام يجب التقيد بحرص بالنظم السائدة المتعلقة بالشبكة الكهربائية.



IT Il funzionamento dei prodotti è garantito solo con l'utilizzo di binari ed accessori iGuzzini

EN Correct product operation is only guaranteed if iGuzzini tracks and accessories are used.

FR Le fonctionnement des produits n'est garanti qu'en cas d'utilisation de rails et accessoires iGuzzini

DE Die Funktion der Produkte ist nur mit dem Einsatz von Schienen und Zubehör iGuzzini gewährleistet

NL De werking van de producten wordt alleen gegarandeerd bij het gebruik van iGuzzini rails en accessoires.

ES El funcionamiento de los productos se garantiza solamente si se utilizan railes y accesorios iGuzzini.

DA Produktet er kun garanteret med brug af iGuzzini-skiner og -udstyr.

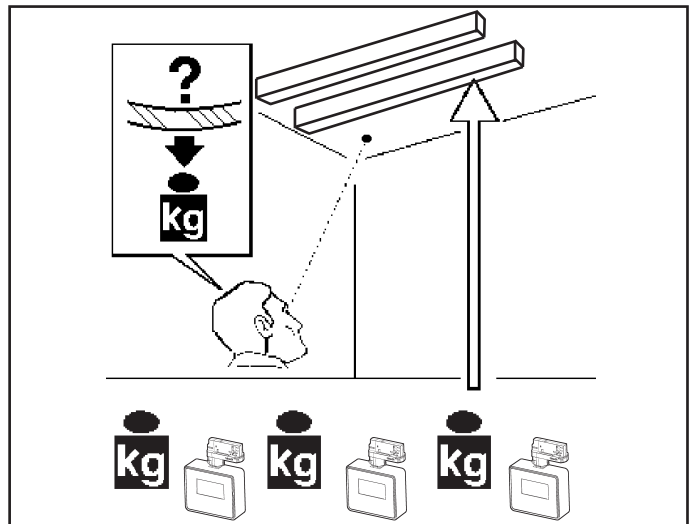
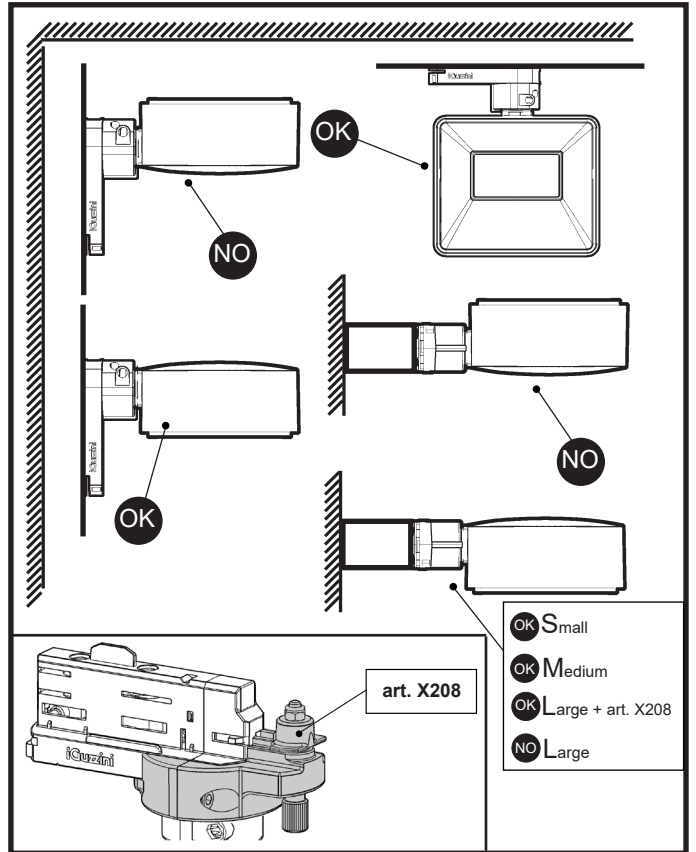
NO Produktenes korrekte drift garanteres bare ved bruk av spor og tilbehør fra iGuzzini

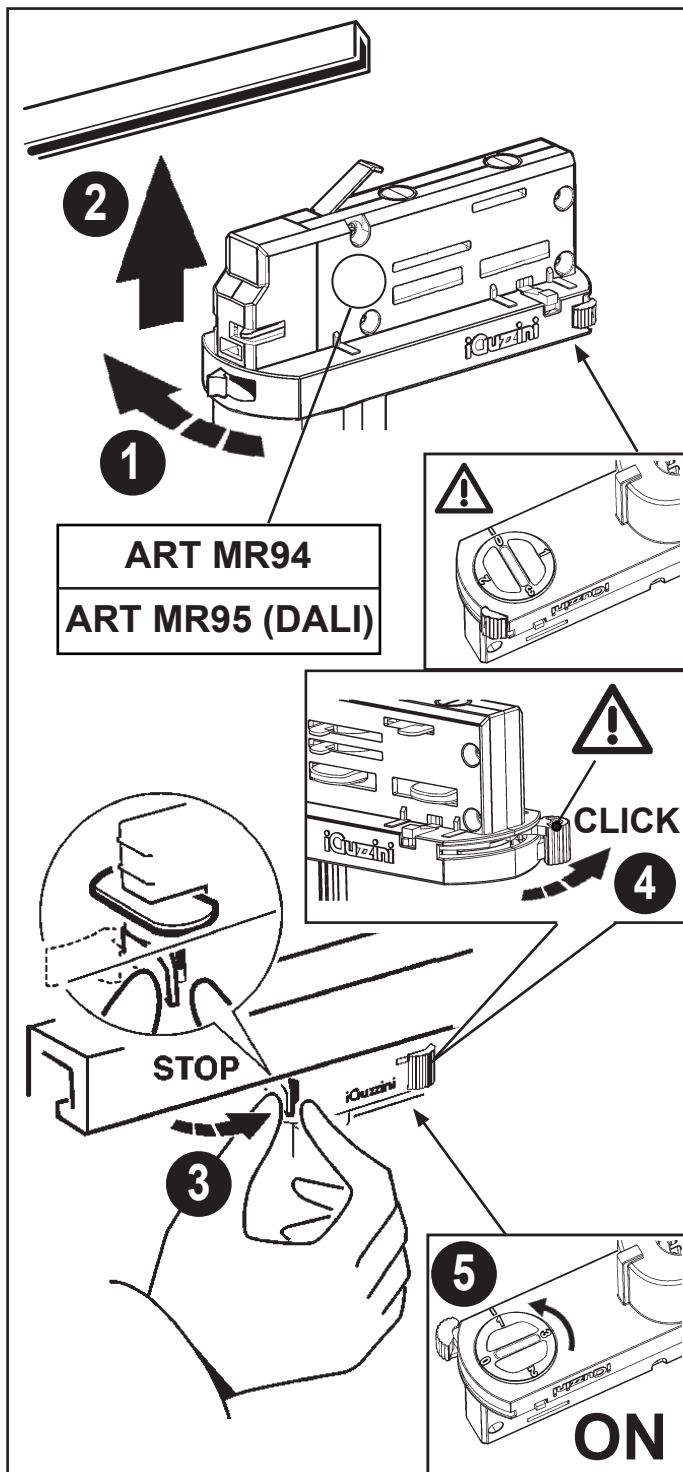
SV Produkternas funktion garanteras endast vid användning av spår och tillbehör från iGuzzini

RU Функционирование продуктов гарантировано только при использовании бинариев и аксессуаров iGuzzini

ZH 此产品的正常运行只有在在使用IGUZZINI的轨道及配件的情况下才可以保证

AR يضمن عمل المنتجات فقط من خلال استعمال سكة ومعدات من نوع iGuzzini





IT Sul binario DALI iGuzzini è possibile utilizzare solo prodotti DALI iGuzzini. I prodotti DALI iGuzzini possono essere utilizzati solo su binari iGuzzini.

EN The iGuzzini DALI track may only be used in conjunction with iGuzzini DALI products. iGuzzini DALI products may only be used in conjunction with iGuzzini DALI tracks.

FR Sur le rail DALI iGuzzini on ne peut utiliser que des produits DALI iGuzzini. Les produits DALI iGuzzini ne peuvent être utilisés que sur les rails DALI iGuzzini.

DE An der DALI-Stromschiene von iGuzzini können nur DALI-fähige Leuchten von iGuzzini angeschlossen werden. Die DALI-fähigen Leuchten von iGuzzini eignen sich nur zur Verwendung an DALI-Stromschienen von iGuzzini.

NL Op de iGuzzini DALI rails is het alleen mogelijk producten iGuzzini DALI te gebruiken. De producten iGuzzini DALI mogen alleen worden gebruikt op de rails iGuzzini DALI.

ES En el rail DALI iGuzzini se pueden utilizar solamente productos DALI iGuzzini. Los productos DALI iGuzzini pueden utilizarse solamente en los railes DALI iGuzzini.

DA På skinnen DALI iGuzzini er det bare mulig å bruke DALI iGuzzini-produkter. Produktene DALI iGuzzini kan bare brukes på DALI iGuzzini-skinne.

NO På DALI iGuzzini skinnen er det kun mulig å bruke produkter fra DALI iGuzzini. DALI iGuzzini produktene kan kun brukes på DALI iGuzzini skinnerne.

SV På DALI iGuzzini-spåret kan endast DALI iGuzzini-produkter. DALI iGuzzini-produkter kan endast användas på DALI iGuzzini-spår.

RU На шинопроводе DALI iGuzzini можно использовать только изделия DALI iGuzzini. Изделия DALI iGuzzini могут быть использованы только на шинопроводах DALI iGuzzini.

ZH 在iGuzzini DALI轨道上只可使用DALI iGuzzini的产品。DALI iGuzzini的产品只可以用在DALI iGuzzini的轨道上。

AR على سكك دالي إيجوزيني "DALI iGuzzini" لا يجوز إلا استخدام منتجات دالي إيجوزيني. كما أن منتجات دالي إيجوزيني لا تستخدم إلا على سكك دالي إيجوزيني.

IT Non modificare i parametri dell'alimentatore Dali impostati dalla "iGuzzini"

EN Do not change the Dali power-unit parameters set by "iGuzzini"

FR Ne pas modifier les paramètres du ballast Dali définis par «iGuzzini»

DE Die von „iGuzzini“ eingestellten Parameter des Dali-Netzteils dürfen nicht verändert werden

NL Niet de parameters van het Dali-voorschakelapparaat wijzigen die door "iGuzzini" zijn ingesteld

ES No cambiar los parámetros del alimentador Dali programados por "iGuzzini"

NO Foretag ikke ændringer på parametrene for Dalistrømforsyningsenheden indstillet af "iGuzzini"

DA Parametrene som er indlagt i Dali-strømforsyningsenheden fra "iGuzzini" må ikke ændres

SV Ändra inte parametrarna för reaktorn Dali som har ställts in av iGuzzini

RU Не изменять параметры блока питания, заданные на заводе "iGuzzini"

ZH 请勿改变 "iGuzzini" 设置的 Dali (数字可寻址照明接口) 电源装置参数

AR لا يجب تعديل بارامترات الطاقة الكهربائية الخاصة بالنظام "دالي" ؛ والتي تم إعدادها من قبل مؤسسة "إيجوزيني"

Blocco meccanico del puntamento del vano - mechanical locking of the assembly aiming system - verrouillage mécanique de l'orientation du bloc optique - Mechanische Blockiervorrichtung des Leuchtgehäuses - mechanische blokkering van de richting van de behuizing - bloqueo mecánico del punto de enfoque del cuerpo - mekanisk lås til opsætning af den optiske enheds retning - mekanisk låsing av det optiske rommets retning - mekanisk blocking av det optiska rummets riktning - механическая блокировка ориентации отсека - 装配瞄准系统的机械闭锁 - قودنصلرا دى جوتل ىك ىنالك ىم تى بى ش ماظن

IT Se necessario, è possibile bloccare l'orientamento del vano ottico tramite le operazioni "STOP"

EN If necessary, it is possible to fix the optical assembly by steps "STOP"

FR Si nécessaire, il est possible de bloquer l'orientation du groupe optique en effectuant les opérations "STOP".

DE Falls nötig, kann das Optikgehäuse mittels der Operationen "STOP" blockiert werden.

NL Indien noodzakelijk kunt u de richting van het verlichtingsarmatuur vastzetten door de handelingen "STOP" uit te voeren.

ES De ser necesario es posible detener la orientación de la Optica, efectuando las operaciones "STOP".

DA Hvis det er nødvendigt, kan man fastlåse retningen på den optiske enhed ved at følge fremgangsmåden i "STOP"

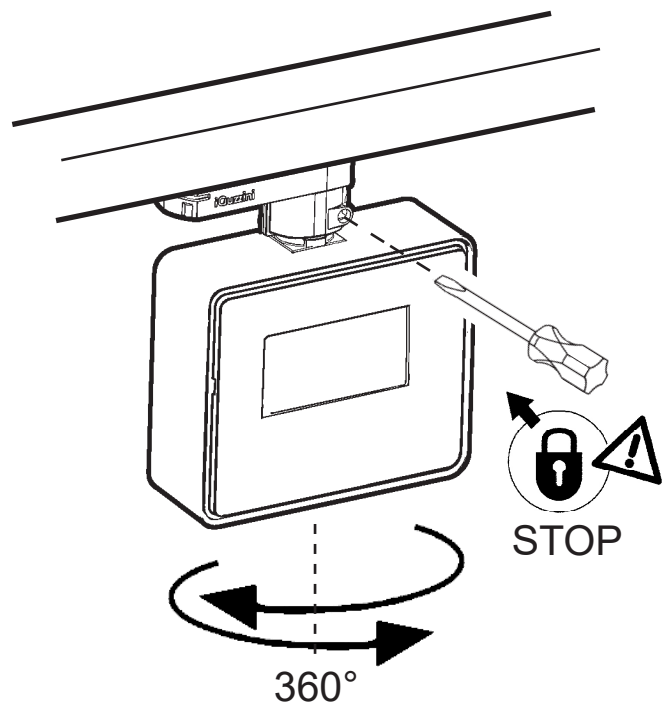
NO Ved behov, er det mulig å feste den optiske enheten ved trinn "STOP".

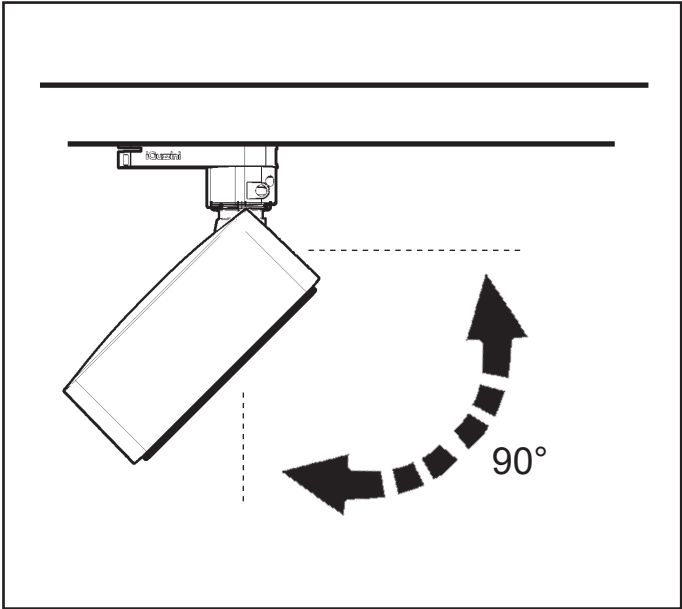
SV Om det är nödvändigt går det att blockera det optiska rummets riktning med momenten "STOP"

RU При необходимости можно заблокировать направление оптического проема с помощью операций "STOP".

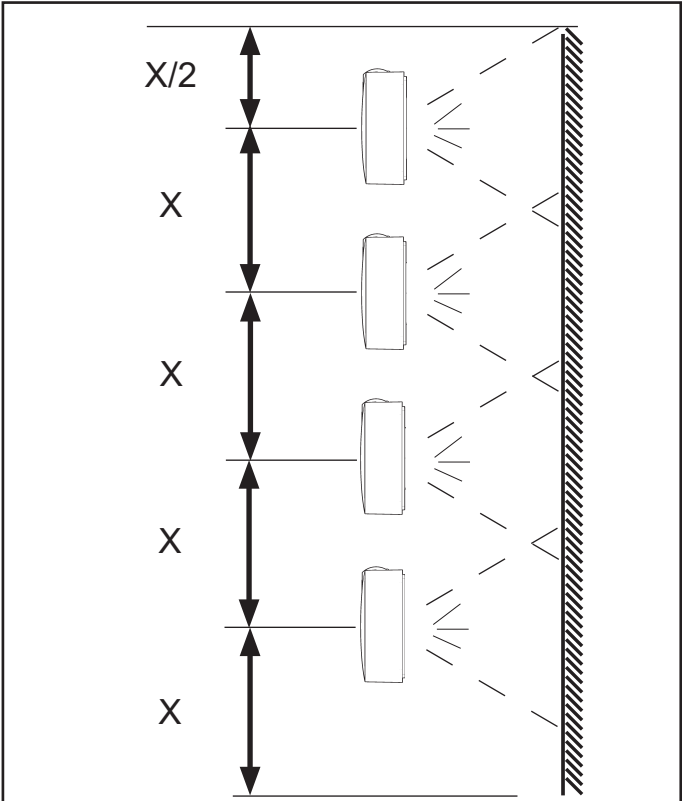
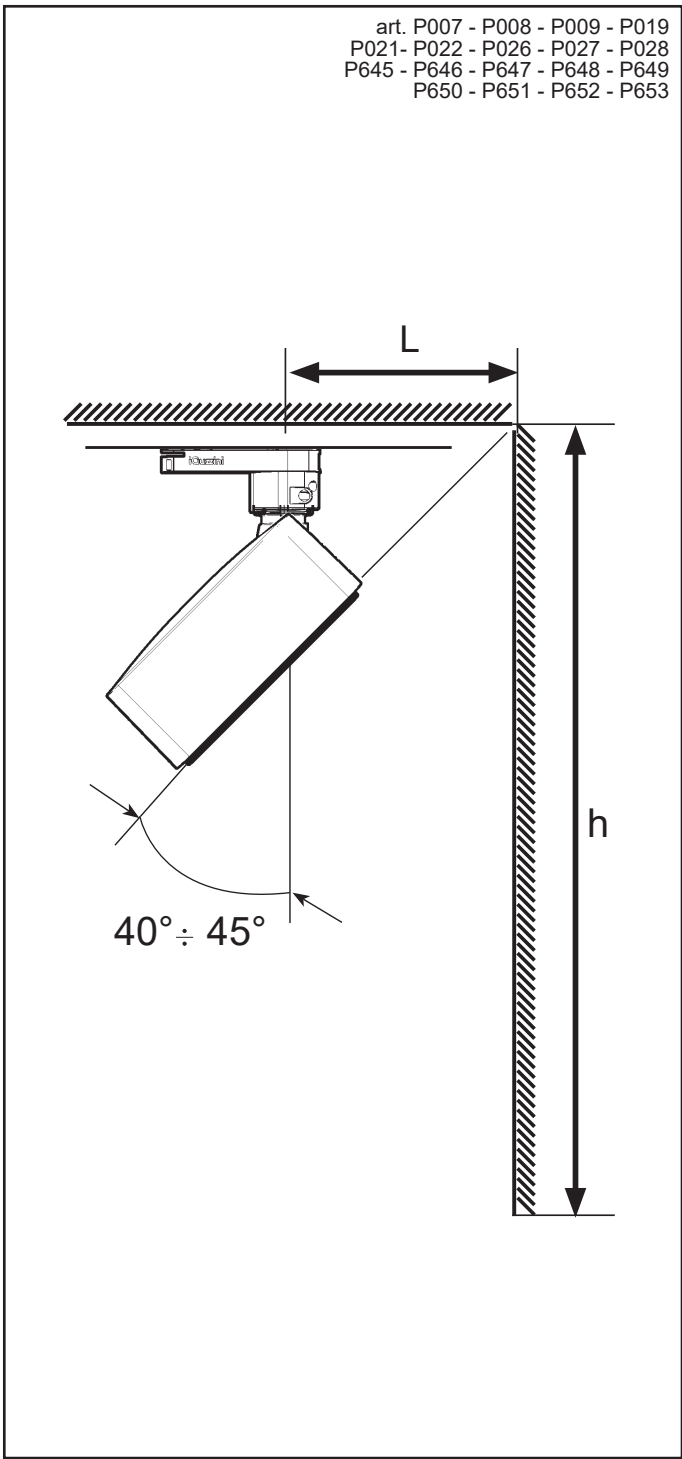
ZH 需要时，可以按照 "STOP" 号操作来固定光学组装位置。

AR في حالة الضرورة، يمكن غلق توجيه التحويل البصري من خلال عملية الإيقاف "STOP"





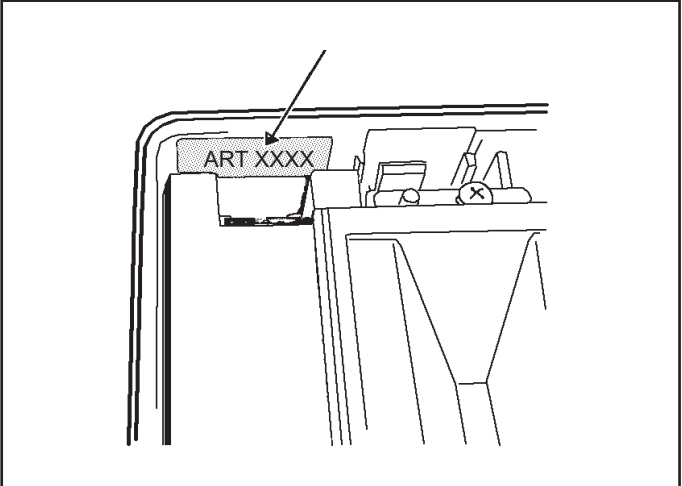
art. P007 - P008 - P009 - P019
P021- P022 - P026 - P027 - P028
P645 - P646 - P647 - P648 - P649
P650 - P651 - P652 - P653

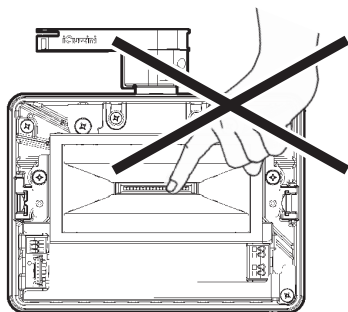


ART	(L) m	(X max) m	(h) m
P007 - P008 - P009 P645 - P646 - P647	1	1	2,7
P019 - P021-P022 P648 - P649 - P650		1,3	
P026 - P027 - P028 P651 - P652 - P653		1,5	

art. N994 - N995 - N996 - P000 - P002 - P003
P019 - P021-P022 - P026 - P027 - P028
P639 - P640 - P641 - P642 - P643 - P644
P648 - P649 - P650 - P651 - P652 - P653

IT Da installare solo al di fuori del volume di accessibilità
EN To be installed only outside the accessible space
FR À installer uniquement en dehors du volume d'accessibilité
DE Das gerät muss ausserhalb der reichweite des anwenders installiert werden.
NL Para instalar sólo fuera del volumen de accesibilidad
ES Alleen te installeren buiten het toegankelijkheidsgebied
DA Må kun installeres uden for adgangsomfanget
NO Må kun installeres utenfor tilgjengelighetsområdet
SV Ska endast installeras utanför åtkomstvolymen
RU Производить монтаж только за пределами доступного пространства
ZH 只可安装于可用空间外侧
AR يجب أن تُركب فقط خارج مكان الدخول.

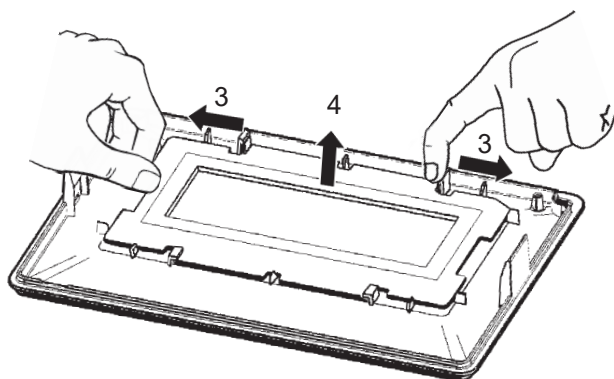
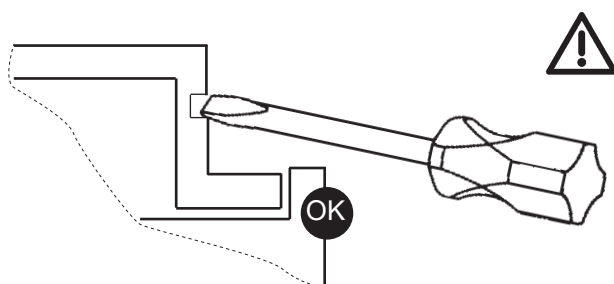
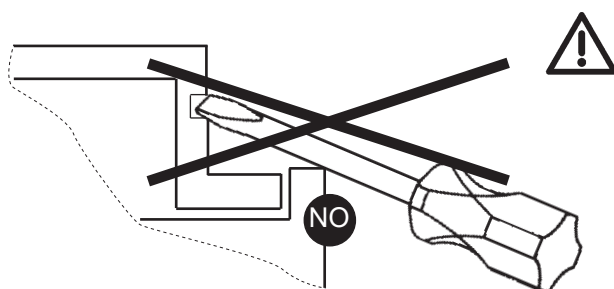
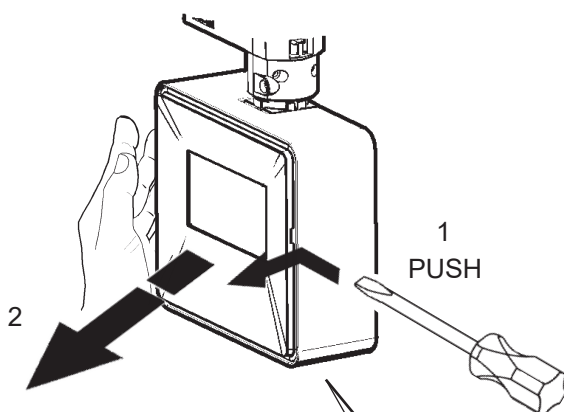
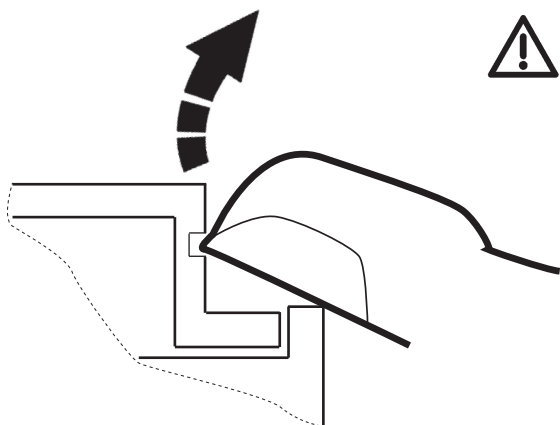
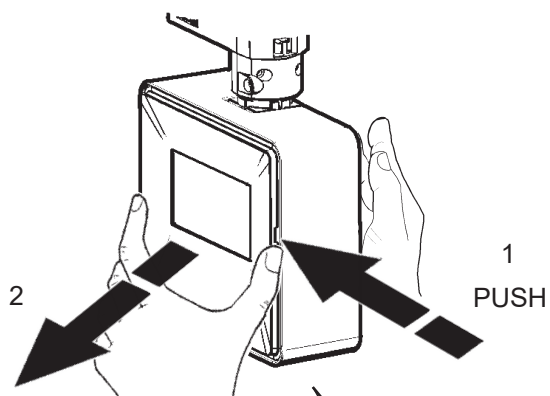


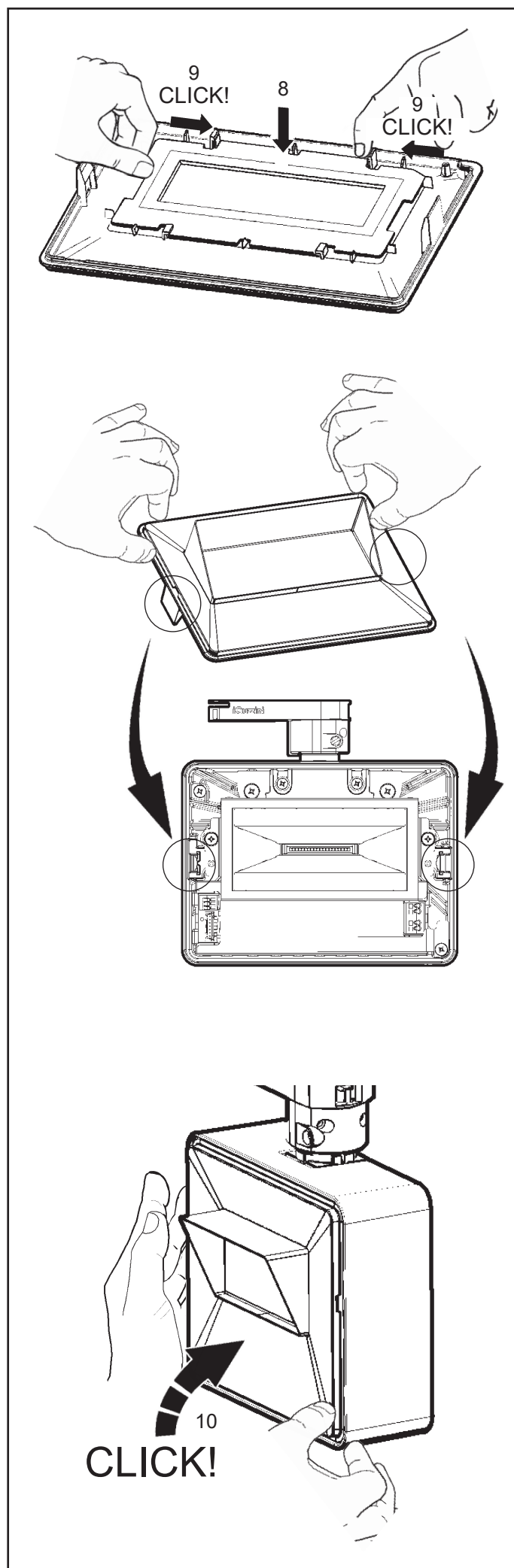
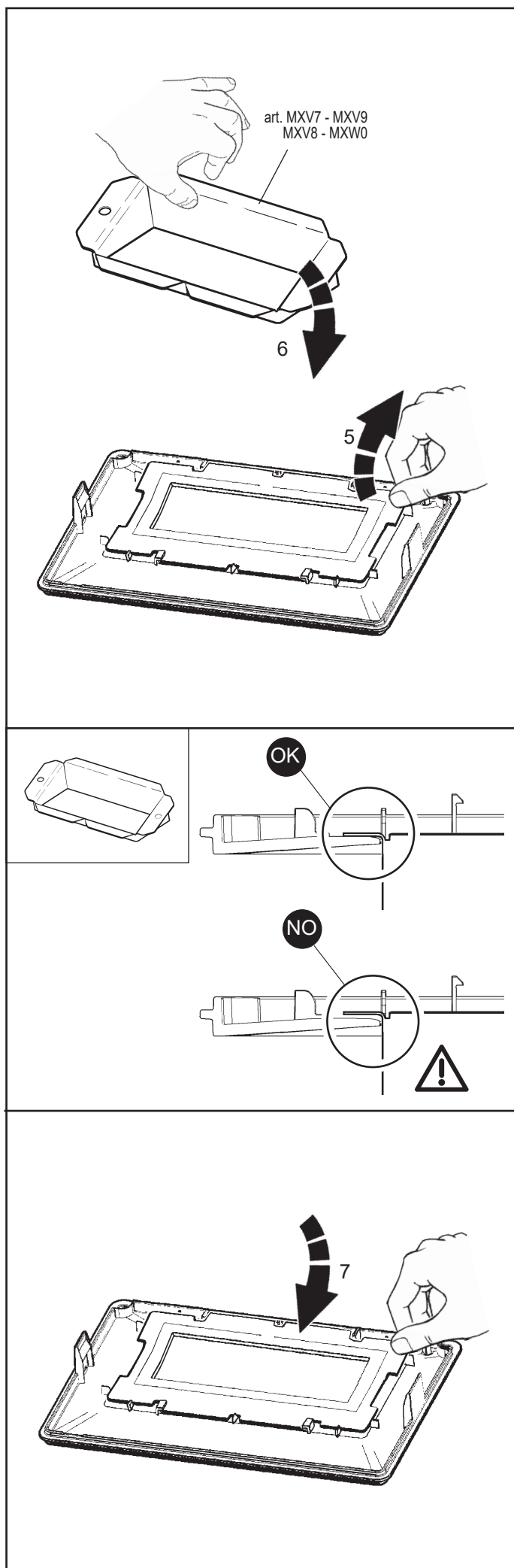


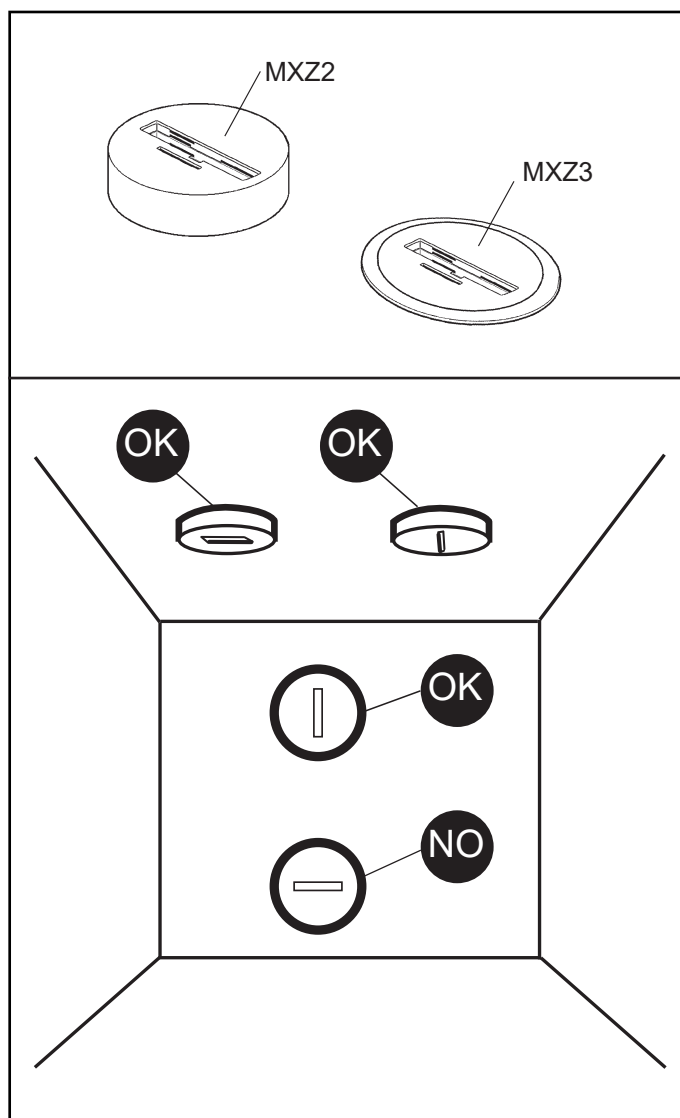
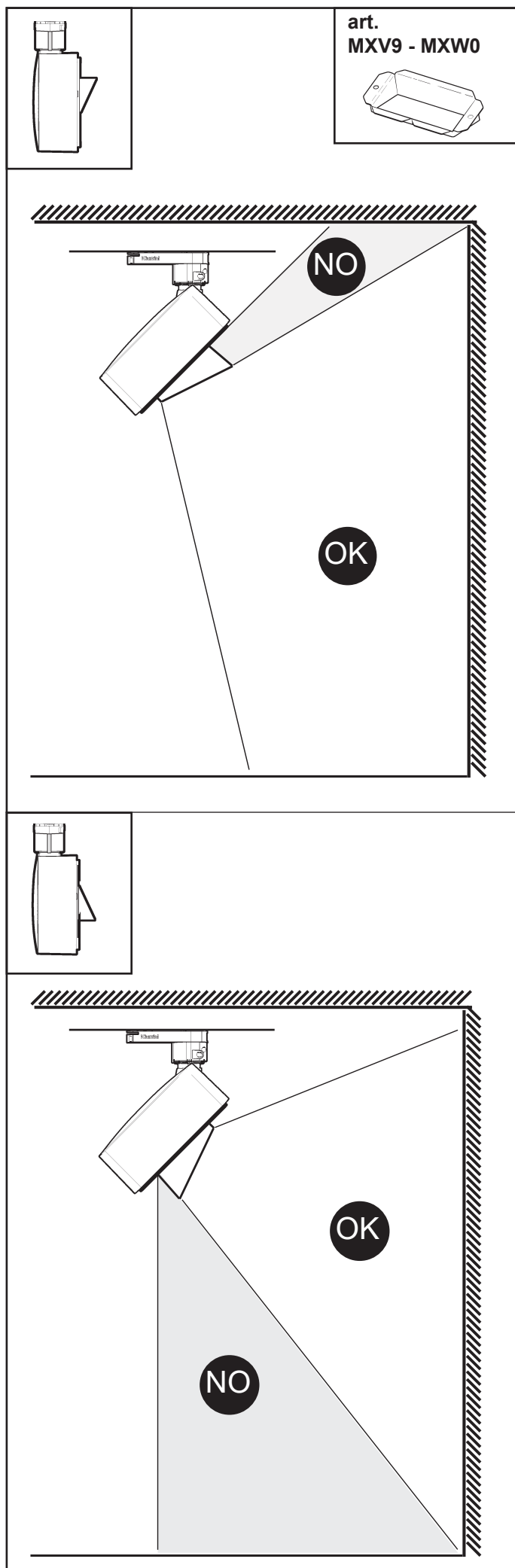

 Non toccare
 Do not touch
 Ne pas toucher
 Nicht berühren
 Niet aanraken
 No tocar
 Må ikke berøres
 Må ikke berøres
 Vidrör inte
 Не касаться
 切勿触摸
 لا تلمس

+ Art. MXV7 - MXV8 - MXV9 - MXW0

ART.	art.	art.
P128 - N983 - N984 P636 - P637 - P638	MXV7	MXV9
N994 - N995 - N996 P639 - P640 - P641 P000 - P002 - P003 P642 - P643 - P644	MXV8	MXW0
P007 - P008 - P009 P645 - P646 - P647	/	MXV9
P019 - P021 - P022 P648 - P649 - P650	/	MXW0
P026 - P027 - P028 P651 - P652 - P653	/	







- IT** Per l'installazione con gli accessori art. MXZ2 - MXZ3 fare riferimento al foglio istruzioni relativo.
- EN** To install the product with accessories MXZ2 - MXZ3 , please see the relevant instruction sheet.
- FR** En cas d'installation avec les accessoires art. MXZ2 - MXZ3, se conformer aux instructions de la feuille d'instructions correspondante.
- DE** Bezüglich der Installation mit den Zubehörteilen Art. MXZ2 - MXZ3 ziehen Sie das entsprechende Unterweisungsblatt zu Rate.
- NL** Voor het installeren van de accessoires art. MXZ2 - MXZ3 kunt u het betreffende instructieblaadje raadplegen.
- ES** Para la instalación con los accesorios art. MXZ2 - MXZ3 hágase referencia a la hoja de instrucciones.
- NO** For installation af ekstraudstyr art. MXZ2 - MXZ3 henvises til den pågældende brugsanvisning.
- DA** For installasjon av tilbehøret MXZ2 - MXZ3, vennligst se tilhørende instruksjonsark.
- SV** Angående installation med tillbehören MXZ2 - MXZ3 hänvisas till respektive instruktionsblad.
- RU** Порядок монтажа аксессуаров арт. MXZ2 - MXZ3 смотрите в соответствующих инструкциях.
- ZH** 安装配备附件 MXZ2 - MXZ3 的产品时，请参阅相关说明表。
- AR** لتركيب التجهيز بالملحقات MXZ2 - MXZ3 ارجع إلى ورقة التعليمات ذات الصلة.



- IT** N.B.: Per la sostituzione del LED contattare l'azienda iGuzzini.
- EN** N.B.: For information on LED replacement please contact iGuzzini.
- FR** N.B.: Pour procéder au remplacement de la LED, adressez-vous à la société iGuzzini.
- DE** N.B.: Bezüglich des Austausches der LED kontaktieren Sie bitte die Firma iGuzzini.
- NL** N.B.: Voor het vervangen van de LED neemt u contact op met het bedrijf iGuzzini.
- ES** NOTA: Para sustituir el LED llame a la empresa iGuzzini.
- DA** N.B.: For udskiftning af lysdioden, skal man kontakte iGuzzini.
- NO** N.B.: For informasjon om skifte av LED, vennligst ta kontakt med iGuzzini.
- SV** OBS! För byte av lysdioden, kontakta företaget iGuzzini.
- RU** ПРИМЕЧАНИЕ: Для замены СИДов обращайтесь в компанию iGuzzini.
- ZH** 注意：如需LED更换的信息，请联系iGuzzini

AR تنبيه: لاستبدال الضوء LED اتصل بشركة iGuzzini

ART.	Carico dali / dali load Charge dali (Courant maxi admissible) Dali-last Dali vermogen Carga dali Dali strømstyrke Belastning for "dali" Dali-belastning Макс. Ток системы dali с регуляцией интенсивности света DALI 智能调光系统允许的最大电流量 DALI شحنة / DALI شحنة 	Indirizzi dali Dali addresses Adresses dali Dali-adressen Dali adressen Direcciones dali Dali adresser Adresser til "dali" Dali-adresser Логические адреса системы dali DALI智能调光系统计算机指定 控制参数 DALI عناوين
P636-P637 P638-P639 P640-P641 P642-P643 P644-P645 P646-P647 P648-P649 P650-P651 P652-P653	1 (2 m A)	1

2.526.625.03 IS10229/02	iCuzzini	fattore di potenza power factor facteur de puissance Leistungsfaktor vermogensfactor factor de potencia effektfaktor effektfaktor effektfaktor фактор мощности 功率因数 عامل القدرة “λ”	corrente assorbita absorbed current courant absorbé Stromaufnahme stroomopname corriente absorbida absorberet strøm absorbert strøm tillförd ström поглощаемая мощность 电源电流 التيار الممتص “A”
ART.			
P128 - P007		>0,9	0,063
N983 - P008 - N984 - P009		>0,9	0,069
P025		>0,95	0,195
P636 - P645		>0,9	0,064
P637 - P646 - P638 - P647		>0,9	0,068
N995 - N996 - P021 - P022 - P989		>0,95	0,139
P640 - P641 - P649 - P650 - N991		>0,95	0,131
P000 - P002 - P003 - P026 - P027 P028 - N992 - N993		>0,9	0,170
P642 - P643 - P644 - P651 - P652 P653 - P013 - P014		>0,95	0,153
N994 - P019 - N988		>0,95	0,129
P639 - P648 - N990		>0,95	0,124

Art. N990 - N991 - P013 - P014 - P636 - P637 - P638 - P639
P640 - P641 - P642 - P643 - P644 - P645 - P646 - P647
P648 - P649 - P650 - P651 - P652 - P653

- IT** Tra i conduttori di alimentazione e quelli di controllo è garantito un isolamento fondamentale.
- EN** Insulation is guaranteed between the power supply wires and the control wires basic.
- FR** Entre les conducteurs d'alimentation et les conducteurs de commande, une isolation est garantie fondamentale.
- DE** Zwischen den Versorgungs- und Steuerungsleitern ist eine Isolierung Basis gewährleistet.
- NL** Tussen de geleiders van de voeding en de controle wordt een isolatie gewaarborgd fundamenteel.
- ES** Entre los conductores de alimentación y los de control está garantizado el aislamiento fundamental.
- DA** Der er garanteret en isolering grundlæggende imellem forsyningslederne og styrelederne.
- NO** Det garanteres en isolering fundamental mellom strømlederne og kontrollederne.
- SV** Det garanteras isolering grundläggande mellan matningsledare och kontrollkablar.
- RU** Гарантируется развязка цепей питания и управления фундаментальная.
- ZH** 电源线和控制线之间有绝缘保证基本。
- AR** يتم ضمان العزل بين موصلات التغذية بالطاقة وموصلات التحكم المزوج

2.526.625.03 IS10229/02	iCuzzini	fattore di potenza power factor facteur de puissance Leistungsfaktor vermogensfactor factor de potencia effektfaktor effektfaktor effektfaktor фактор мощности 功率因数 عامل القدرة “λ”	corrente assorbita absorbed current courant absorbé Stromaufnahme stroomopname corriente absorbida absorberet strøm absorbert strøm tillförd ström поглощаемая мощность 电源电流 التيار الممتص “A”
ART.			
P128 - P007		>0,9	0,063
N983 - P008 - N984 - P009		>0,9	0,069
P025		>0,95	0,195
P636 - P645		>0,9	0,064
P637 - P646 - P638 - P647		>0,9	0,068
N995 - N996 - P021 - P022 - P989		>0,95	0,139
P640 - P641 - P649 - P650 - N991		>0,95	0,131
P000 - P002 - P003 - P026 - P027 P028 - N992 - N993		>0,9	0,170
P642 - P643 - P644 - P651 - P652 P653 - P013 - P014		>0,95	0,153
N994 - P019 - N988		>0,95	0,129
P639 - P648 - N990		>0,95	0,124

Art. N990 - N991 - P013 - P014 - P636 - P637 - P638 - P639
P640 - P641 - P642 - P643 - P644 - P645 - P646 - P647
P648 - P649 - P650 - P651 - P652 - P653

- IT** Tra i conduttori di alimentazione e quelli di controllo è garantito un isolamento fondamentale.
- EN** Insulation is guaranteed between the power supply wires and the control wires basic.
- FR** Entre les conducteurs d'alimentation et les conducteurs de commande, une isolation est garantie fondamentale.
- DE** Zwischen den Versorgungs- und Steuerungsleitern ist eine Isolierung Basis gewährleistet.
- NL** Tussen de geleiders van de voeding en de controle wordt een isolatie gewaarborgd fundamenteel.
- ES** Entre los conductores de alimentación y los de control está garantizado el aislamiento fundamental.
- DA** Der er garanteret en isolering grundlæggende imellem forsyningslederne og styrelederne.
- NO** Det garanteres en isolering fundamental mellom strømlederne og kontrollederne.
- SV** Det garanteras isolering grundläggande mellan matningsledare och kontrollkablar.
- RU** Гарантируется развязка цепей питания и управления фундаментальная.
- ZH** 电源线和控制线之间有绝缘保证基本。
- AR** يتم ضمان العزل بين موصلات التغذية بالطاقة وموصلات التحكم المزوج

2.526.625.03 IS10229/02	iCuzzini	fattore di potenza power factor facteur de puissance Leistungsfaktor vermogensfactor factor de potencia effektfaktor effektfaktor effektfaktor фактор мощности 功率因数 عامل القدرة “λ”	corrente assorbita absorbed current courant absorbé Stromaufnahme stroomopname corriente absorbida absorberet strøm absorbert strøm tillförd ström поглощаемая мощность 电源电流 التيار الممتص “A”
ART.			
P128 - P007		>0,9	0,063
N983 - P008 - N984 - P009		>0,9	0,069
P025		>0,95	0,195
P636 - P645		>0,9	0,064
P637 - P646 - P638 - P647		>0,9	0,068
N995 - N996 - P021 - P022 - P989		>0,95	0,139
P640 - P641 - P649 - P650 - N991		>0,95	0,131
P000 - P002 - P003 - P026 - P027 P028 - N992 - N993		>0,9	0,170
P642 - P643 - P644 - P651 - P652 P653 - P013 - P014		>0,95	0,153
N994 - P019 - N988		>0,95	0,129
P639 - P648 - N990		>0,95	0,124

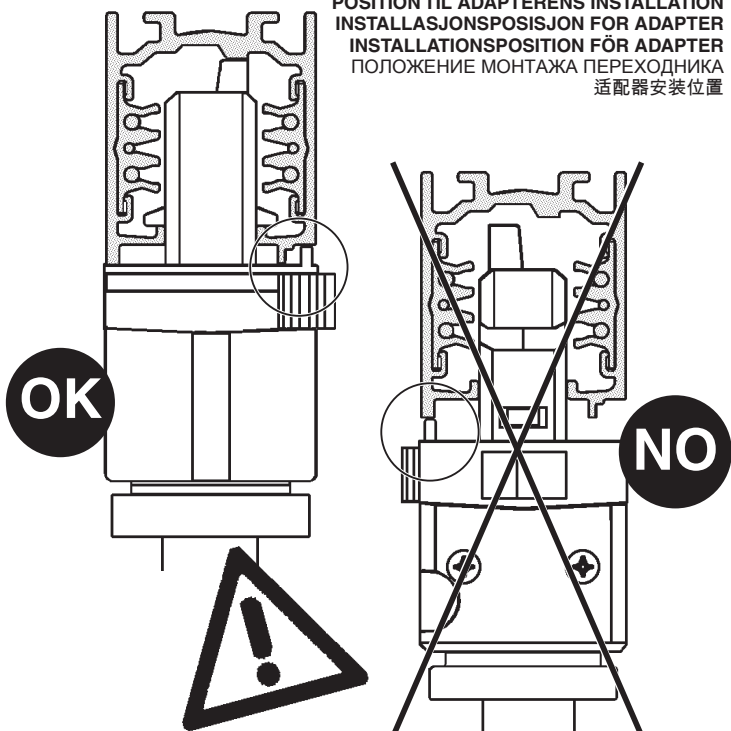
Art. N990 - N991 - P013 - P014 - P636 - P637 - P638 - P639
P640 - P641 - P642 - P643 - P644 - P645 - P646 - P647
P648 - P649 - P650 - P651 - P652 - P653

- IT** Tra i conduttori di alimentazione e quelli di controllo è garantito un isolamento fondamentale.
- EN** Insulation is guaranteed between the power supply wires and the control wires basic.
- FR** Entre les conducteurs d'alimentation et les conducteurs de commande, une isolation est garantie fondamentale.
- DE** Zwischen den Versorgungs- und Steuerungsleitern ist eine Isolierung Basis gewährleistet.
- NL** Tussen de geleiders van de voeding en de controle wordt een isolatie gewaarborgd fundamenteel.
- ES** Entre los conductores de alimentación y los de control está garantizado el aislamiento fundamental.
- DA** Der er garanteret en isolering grundlæggende imellem forsyningslederne og styrelederne.
- NO** Det garanteres en isolering fundamental mellom strømlederne og kontrollederne.
- SV** Det garanteras isolering grundläggande mellan matningsledare och kontrollkablar.
- RU** Гарантируется развязка цепей питания и управления фундаментальная.
- ZH** 电源线和控制线之间有绝缘保证基本。
- AR** يتم ضمان العزل بين موصلات التغذية بالطاقة وموصلات التحكم المزوج

2.519.604.00
IS11579/00

iGuzzini

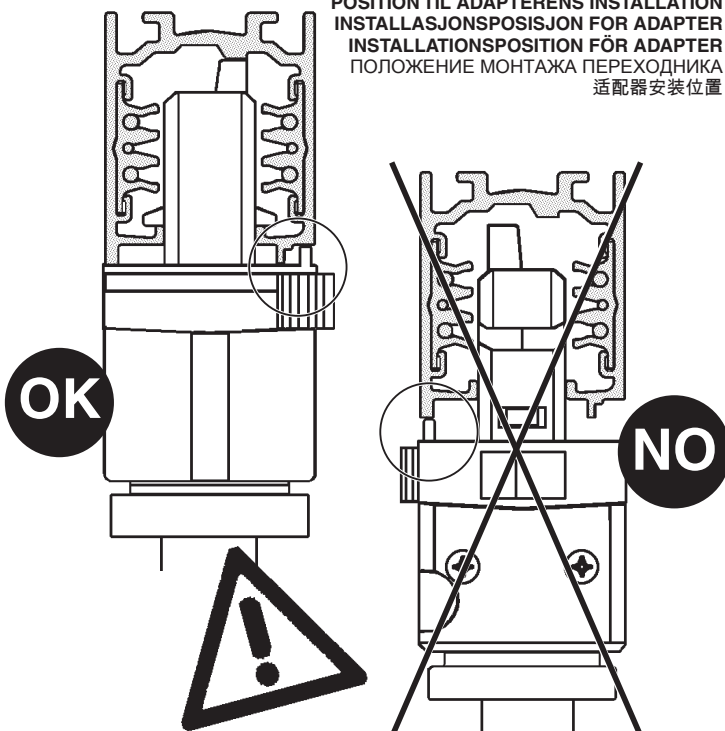
POSIZIONE DI INSTALLAZIONE ADATTATORE
ADAPTER INSTALLATION POSITION
POSITION D'INSTALLATION ADAPTATEUR
EINBAUPOSITION DES ADAPTERS
INSTALLATIESTAND ADAPTER
POSICIÓN DE INSTALACIÓN DEL ADAPTADOR
POSITION TIL ADAPTERENS INSTALLATION
INSTALLASJONSPOSISJON FOR ADAPTER
INSTALLATIONSPOSITION FÖR ADAPTER
ПОЛОЖЕНИЕ МОНТАЖА ПЕРЕХОДНИКА
适配器安装位置



2.519.604.00
IS11579/00

iGuzzini

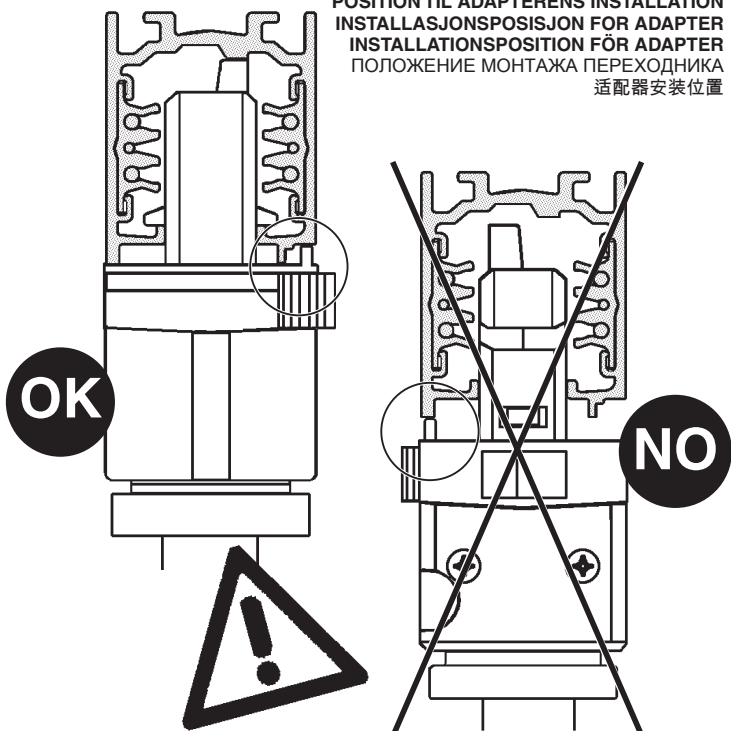
POSIZIONE DI INSTALLAZIONE ADATTATORE
ADAPTER INSTALLATION POSITION
POSITION D'INSTALLATION ADAPTATEUR
EINBAUPOSITION DES ADAPTERS
INSTALLATIESTAND ADAPTER
POSICIÓN DE INSTALACIÓN DEL ADAPTADOR
POSITION TIL ADAPTERENS INSTALLATION
INSTALLASJONSPOSISJON FOR ADAPTER
INSTALLATIONSPOSITION FÖR ADAPTER
ПОЛОЖЕНИЕ МОНТАЖА ПЕРЕХОДНИКА
适配器安装位置



2.519.604.00
IS11579/00

iGuzzini

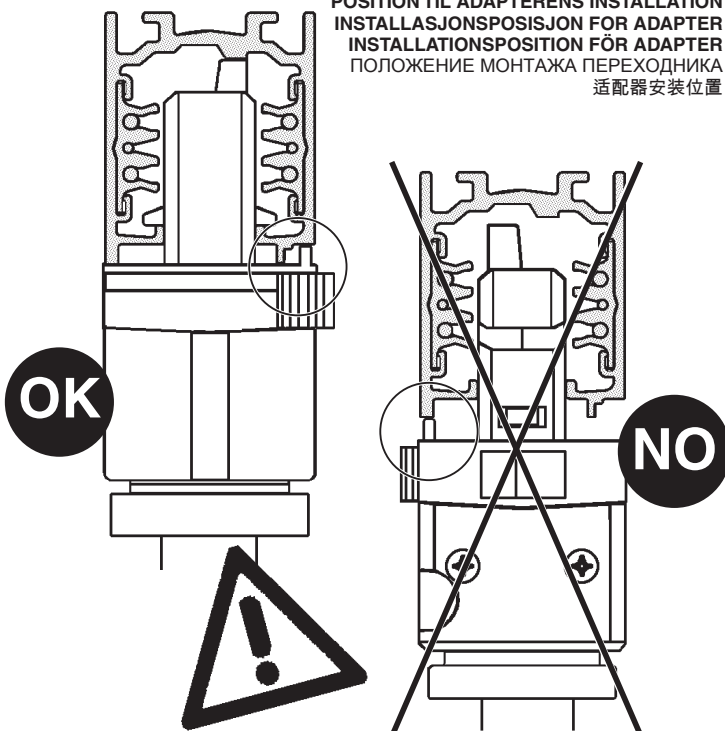
POSIZIONE DI INSTALLAZIONE ADATTATORE
ADAPTER INSTALLATION POSITION
POSITION D'INSTALLATION ADAPTATEUR
EINBAUPOSITION DES ADAPTERS
INSTALLATIESTAND ADAPTER
POSICIÓN DE INSTALACIÓN DEL ADAPTADOR
POSITION TIL ADAPTERENS INSTALLATION
INSTALLASJONSPOSISJON FOR ADAPTER
INSTALLATIONSPOSITION FÖR ADAPTER
ПОЛОЖЕНИЕ МОНТАЖА ПЕРЕХОДНИКА
适配器安装位置



2.519.604.00
IS11579/00

iGuzzini

POSIZIONE DI INSTALLAZIONE ADATTATORE
ADAPTER INSTALLATION POSITION
POSITION D'INSTALLATION ADAPTATEUR
EINBAUPOSITION DES ADAPTERS
INSTALLATIESTAND ADAPTER
POSICIÓN DE INSTALACIÓN DEL ADAPTADOR
POSITION TIL ADAPTERENS INSTALLATION
INSTALLASJONSPOSISJON FOR ADAPTER
INSTALLATIONSPOSITION FÖR ADAPTER
ПОЛОЖЕНИЕ МОНТАЖА ПЕРЕХОДНИКА
适配器安装位置



1.154.544.00
ISO0766/05

SOSTITUZIONE DEL LED
REPLACING THE LED
REPLACEMENT DE LA LED
AUSTAUSCHEN DER LED
VERVANGEN VAN DE LED
REEMPLAZO DEL LED
UDSKIFTNING AF LYSDIODE
BYTE AV LYSDIOD
UTSKIFTING AV DEN LYSEMITTERENDE DIODEN

ЗАМЕНА СИДа
发光二极管替换

I **N.B.:** Per la sostituzione del LED contattare l'azienda iGuzzini.

GB **N.B.:** For information on LED replacement please contact iGuzzini.

F **N.B.:** Pour procéder au remplacement de la LED, adressez-vous à la société iGuzzini.

D **N.B.:** Bezüglich des Austausches der LED kontaktieren Sie bitte die Firma iGuzzini.

NL **N.B.:** Voor het vervangen van de LED neemt u contact op met het bedrijf iGuzzini.

E **NOTA:** Para sustituir el LED llame a la empresa iGuzzini.

DK **N.B.:** For udskiftning af lysdioden, skal man kontakte iGuzzini.

N **N.B.:** For informasjon om skifte av LED, vennligst ta kontakt med iGuzzini.

S **OBS!** För byte av lysdioden, kontakta företaget iGuzzini.

RUS **ПРИМЕЧАНИЕ:** Для замены СИДов обращайтесь в компанию iGuzzini.

CN **注意:** 如需LED更换的信息, 请联系iGuzzini.

I Gruppo di rischio 1, secondo norma **EN 62471: 2008**

GB Risk Group: 1, in compliance with Standard **EN 62471: 2008**

FR Groupe de risque 1, suivant la norme **EN 62471 : 2008**

DE Risikogruppe 1, gemäß Vorschrift **EN 62471: 2008**

NL Risicogroep 1, volgens de norm **EN 62471: 2008**

E Grupo de riesgo 1, según norma **EN 62471: 2008**

DK Faregruppe 1 i henhold til standarden **EN 62471: 2008**

N Risikogruppe 1, i henhold til forskriften **EN 62471: 2008**

S Riskgrupp 1, enligt standard **EN 62471: 2008**

RUS GROUP РИСК 1 В СООТВЕТСТВИИ СО **EN 62471: 2008**

CN 风险组:1
灯具和灯具系统的光生物学安全性符合标准 **EN 62471: 2008**

iGuzzini

1.154.544.00
ISO0766/05

SOSTITUZIONE DEL LED
REPLACING THE LED
REPLACEMENT DE LA LED
AUSTAUSCHEN DER LED
VERVANGEN VAN DE LED
REEMPLAZO DEL LED
UDSKIFTNING AF LYSDIODE
BYTE AV LYSDIOD
UTSKIFTING AV DEN LYSEMITTERENDE DIODEN

ЗАМЕНА СИДа
发光二极管替换

I **N.B.:** Per la sostituzione del LED contattare l'azienda iGuzzini.

GB **N.B.:** For information on LED replacement please contact iGuzzini.

F **N.B.:** Pour procéder au remplacement de la LED, adressez-vous à la société iGuzzini.

D **N.B.:** Bezüglich des Austausches der LED kontaktieren Sie bitte die Firma iGuzzini.

NL **N.B.:** Voor het vervangen van de LED neemt u contact op met het bedrijf iGuzzini.

E **NOTA:** Para sustituir el LED llame a la empresa iGuzzini.

DK **N.B.:** For udskiftning af lysdioden, skal man kontakte iGuzzini.

N **N.B.:** For informasjon om skifte av LED, vennligst ta kontakt med iGuzzini.

S **OBS!** För byte av lysdioden, kontakta företaget iGuzzini.

RUS **ПРИМЕЧАНИЕ:** Для замены СИДов обращайтесь в компанию iGuzzini.

CN **注意:** 如需LED更换的信息, 请联系iGuzzini.

I Gruppo di rischio 1, secondo norma **EN 62471: 2008**

GB Risk Group: 1, in compliance with Standard **EN 62471: 2008**

FR Groupe de risque 1, suivant la norme **EN 62471 : 2008**

DE Risikogruppe 1, gemäß Vorschrift **EN 62471: 2008**

NL Risicogroep 1, volgens de norm **EN 62471: 2008**

E Grupo de riesgo 1, según norma **EN 62471: 2008**

DK Faregruppe 1 i henhold til standarden **EN 62471: 2008**

N Risikogruppe 1, i henhold til forskriften **EN 62471: 2008**

S Riskgrupp 1, enligt standard **EN 62471: 2008**

RUS GROUP РИСК 1 В СООТВЕТСТВИИ СО **EN 62471: 2008**

CN 风险组:1
灯具和灯具系统的光生物学安全性符合标准 **EN 62471: 2008**

iGuzzini

1.154.544.00
ISO0766/05

SOSTITUZIONE DEL LED
REPLACING THE LED
REPLACEMENT DE LA LED
AUSTAUSCHEN DER LED
VERVANGEN VAN DE LED
REEMPLAZO DEL LED
UDSKIFTNING AF LYSDIODE
BYTE AV LYSDIOD
UTSKIFTING AV DEN LYSEMITTERENDE DIODEN

ЗАМЕНА СИДа
发光二极管替换

I **N.B.:** Per la sostituzione del LED contattare l'azienda iGuzzini.

GB **N.B.:** For information on LED replacement please contact iGuzzini.

F **N.B.:** Pour procéder au remplacement de la LED, adressez-vous à la société iGuzzini.

D **N.B.:** Bezüglich des Austausches der LED kontaktieren Sie bitte die Firma iGuzzini.

NL **N.B.:** Voor het vervangen van de LED neemt u contact op met het bedrijf iGuzzini.

E **NOTA:** Para sustituir el LED llame a la empresa iGuzzini.

DK **N.B.:** For udskiftning af lysdioden, skal man kontakte iGuzzini.

N **N.B.:** For informasjon om skifte av LED, vennligst ta kontakt med iGuzzini.

S **OBS!** För byte av lysdioden, kontakta företaget iGuzzini.

RUS **ПРИМЕЧАНИЕ:** Для замены СИДов обращайтесь в компанию iGuzzini.

CN **注意:** 如需LED更换的信息, 请联系iGuzzini.

I Gruppo di rischio 1, secondo norma **EN 62471: 2008**

GB Risk Group: 1, in compliance with Standard **EN 62471: 2008**

FR Groupe de risque 1, suivant la norme **EN 62471 : 2008**

DE Risikogruppe 1, gemäß Vorschrift **EN 62471: 2008**

NL Risicogroep 1, volgens de norm **EN 62471: 2008**

E Grupo de riesgo 1, según norma **EN 62471: 2008**

DK Faregruppe 1 i henhold til standarden **EN 62471: 2008**

N Risikogruppe 1, i henhold til forskriften **EN 62471: 2008**

S Riskgrupp 1, enligt standard **EN 62471: 2008**

RUS GROUP РИСК 1 В СООТВЕТСТВИИ СО **EN 62471: 2008**

CN 风险组:1
灯具和灯具系统的光生物学安全性符合标准 **EN 62471: 2008**

iGuzzini

2.509.216.00
ISO5718/01

استبدال الضوء LED
SOSTITUZIONE DEL LED
REPLACING THE LED
REEMPLAZO DEL LED

تنبيه: لاستبدال الضوء LED اتصل بشركة iGuzzini .

I N.B.: Per la sostituzione del LED contattare l'azienda iGuzzini.

GB N.B.: For information on LED replacement please contact iGuzzini.

E NOTA: Para sustituir el LED llame a la empresa iGuzzini.

فئة الخطر 1 , حسب مقاييس EN 62471: 2008 .

I Gruppo di rischio 1, secondo norma EN 62471: 2008

GB Risk Group: 1, in compliance with Standard EN 62471: 2008

E Grupo de riesgo 1, según norma EN 62471: 2008

iGuzzini

2.509.216.00
ISO5718/01

استبدال الضوء LED
SOSTITUZIONE DEL LED
REPLACING THE LED
REEMPLAZO DEL LED

تنبيه: لاستبدال الضوء LED اتصل بشركة iGuzzini .

I N.B.: Per la sostituzione del LED contattare l'azienda iGuzzini.

GB N.B.: For information on LED replacement please contact iGuzzini.

E NOTA: Para sustituir el LED llame a la empresa iGuzzini.

فئة الخطر 1 , حسب مقاييس EN 62471: 2008 .

I Gruppo di rischio 1, secondo norma EN 62471: 2008

GB Risk Group: 1, in compliance with Standard EN 62471: 2008

E Grupo de riesgo 1, según norma EN 62471: 2008

iGuzzini

2.509.216.00
ISO5718/01

استبدال الضوء LED
SOSTITUZIONE DEL LED
REPLACING THE LED
REEMPLAZO DEL LED

تنبيه: لاستبدال الضوء LED اتصل بشركة iGuzzini .

I N.B.: Per la sostituzione del LED contattare l'azienda iGuzzini.

GB N.B.: For information on LED replacement please contact iGuzzini.

E NOTA: Para sustituir el LED llame a la empresa iGuzzini.

فئة الخطر 1 , حسب مقاييس EN 62471: 2008 .

I Gruppo di rischio 1, secondo norma EN 62471: 2008

GB Risk Group: 1, in compliance with Standard EN 62471: 2008

E Grupo de riesgo 1, según norma EN 62471: 2008

iGuzzini

2.509.216.00
ISO5718/01

استبدال الضوء LED
SOSTITUZIONE DEL LED
REPLACING THE LED
REEMPLAZO DEL LED

تنبيه: لاستبدال الضوء LED اتصل بشركة iGuzzini .

I N.B.: Per la sostituzione del LED contattare l'azienda iGuzzini.

GB N.B.: For information on LED replacement please contact iGuzzini.

E NOTA: Para sustituir el LED llame a la empresa iGuzzini.

فئة الخطر 1 , حسب مقاييس EN 62471: 2008 .

I Gruppo di rischio 1, secondo norma EN 62471: 2008

GB Risk Group: 1, in compliance with Standard EN 62471: 2008

E Grupo de riesgo 1, según norma EN 62471: 2008

iGuzzini

2.509.216.00
ISO5718/01

استبدال الضوء LED
SOSTITUZIONE DEL LED
REPLACING THE LED
REEMPLAZO DEL LED

تنبيه: لاستبدال الضوء LED اتصل بشركة iGuzzini .

I N.B.: Per la sostituzione del LED contattare l'azienda iGuzzini.

GB N.B.: For information on LED replacement please contact iGuzzini.

E NOTA: Para sustituir el LED llame a la empresa iGuzzini.

فئة الخطر 1 , حسب مقاييس EN 62471: 2008 .

I Gruppo di rischio 1, secondo norma EN 62471: 2008

GB Risk Group: 1, in compliance with Standard EN 62471: 2008

E Grupo de riesgo 1, según norma EN 62471: 2008

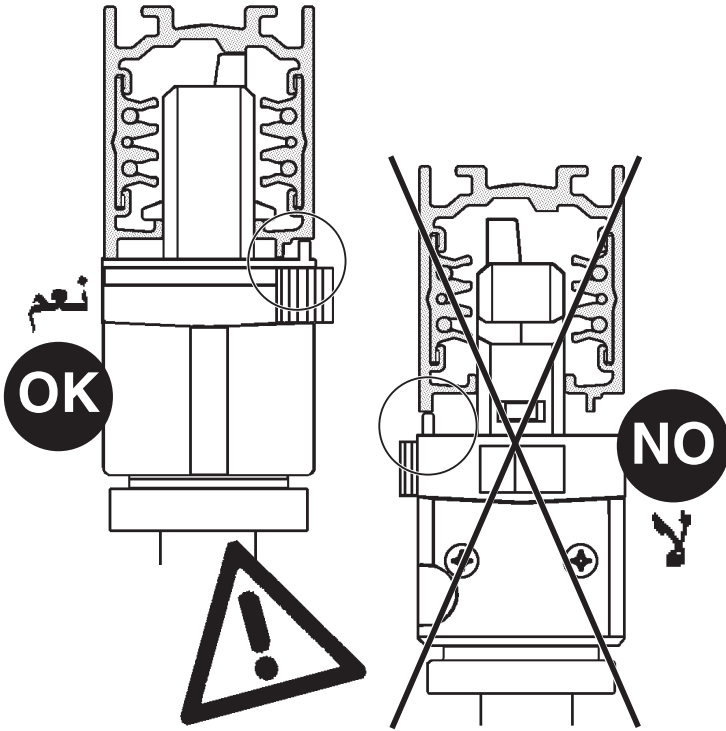
iGuzzini

2.509.493.00
IS11580/00

iGuzzini

موضع تركيب المهايئ

POSIZIONE DI INSTALLAZIONE ADATTATORE
ADAPTER INSTALLATION POSITION
POSICIÓN DE INSTALACIÓN DEL ADAPTADOR

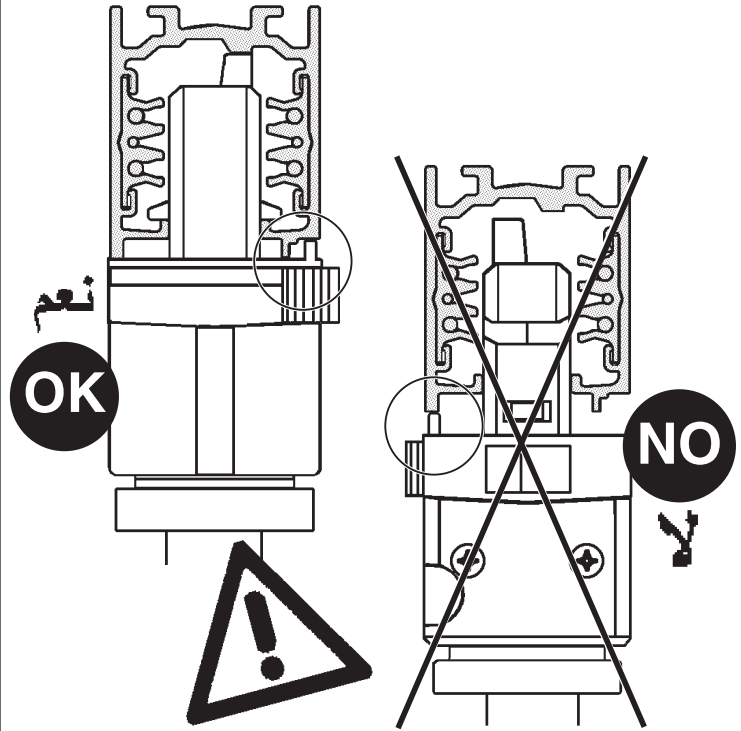


2.509.493.00
IS11580/00

iGuzzini

موضع تركيب المهايئ

POSIZIONE DI INSTALLAZIONE ADATTATORE
ADAPTER INSTALLATION POSITION
POSICIÓN DE INSTALACIÓN DEL ADAPTADOR

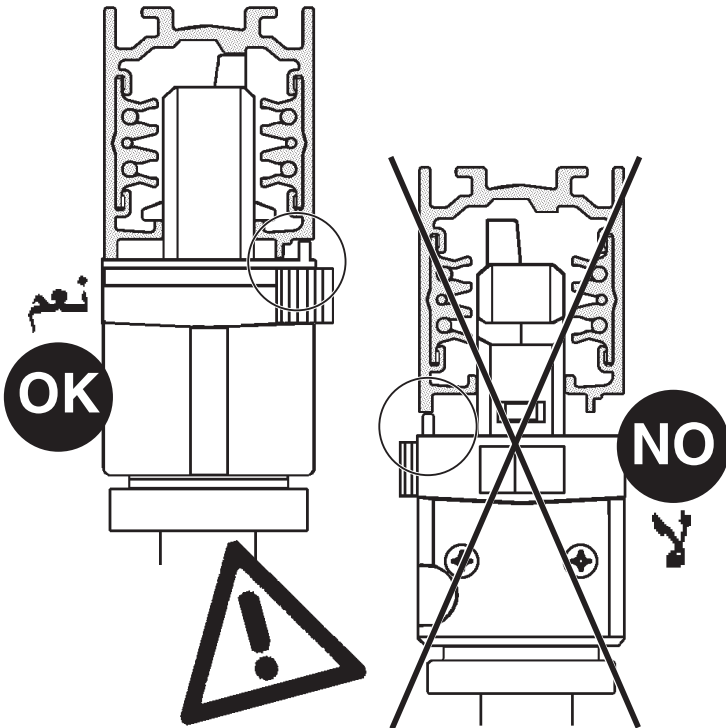


2.509.493.00
IS11580/00

iGuzzini

موضع تركيب المهايئ

POSIZIONE DI INSTALLAZIONE ADATTATORE
ADAPTER INSTALLATION POSITION
POSICIÓN DE INSTALACIÓN DEL ADAPTADOR



2.509.493.00
IS11580/00

iGuzzini

موضع تركيب المهايئ

POSIZIONE DI INSTALLAZIONE ADATTATORE
ADAPTER INSTALLATION POSITION
POSICIÓN DE INSTALACIÓN DEL ADAPTADOR

